

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор	МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	
Дата подписания: 21.05.2025 01:19:05 Уникальный программный ключ (специальности) 45.04.01 "Филология"	Рабочая программа дисциплины "Технология создания учебных текстов" по направлению подготовки направленности (профилю) Прикладная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1

Рабочая программа дисциплины (модуля)*

Технология создания учебных текстов

Направление подготовки (специальность)

45.04.01 Филология

Направленность (профиль)

Прикладная филология

Присваиваемая квалификация (степень)

магистр

Форма обучения

очно-заочная

Год(ы) набора 2023

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2023 г.



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины – изучение общих принципов подготовки письменных учебных материалов (учебных текстов), а также частных принципов разработки учебных текстов по русскому языку для разных аудиторий.

Задачи дисциплины:

1. Познакомить с понятием учебного текста.

2. Обучать различным способам подготовки учебных текстов для обучения русскому языку с учетом национальной, религиозной, возрастной специфики аудитории.

3. Обучать различным формам работы с учебными текстами на уроках русского языка в зависимости от цели и этапа обучения.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикатора:

ПК-2.1. Создает, редактирует, трансформирует, реферировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности.

ПК-2.2. Владеет приемами и навыками креативного письма и спичрайтерства.

ПК-2.3. Создает и редактирует тексты сценарных планов, диалогов, телевизионных и радио-проектов, тексты для виртуальной коммуникации.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: Б1.В.01.03

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Филологическая работа с текстом (редактирование)

Проектная деятельность в области филологии

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Преддипломная практика

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ПК-2: Способен к созданию, редактированию, реферированию систематизированию и трансформации всех типов текстов, включая продукты для СМИ

Знать:

специфику организации учебного текста.

Уметь:

трансформировать тексты различной стилевой и жанровой принадлежности для использования их в качестве учебных.

Владеть:

навыками отбора текстового материала для использования в качестве учебного, навыками адаптации и трансформации текстов, навыками создания учебных текстов для решения актуальных дидактических задач.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1 Знать:

3.1.1 программы и учебники по преподаваемому предмету;

3.1.2 компоненты образовательной среды и их дидактические возможности.

3.2 Уметь:

3.2.1 осуществлять отбор учебного содержания для реализации обучения в соответствии с дидактическими целями и возрастными особенностями учащихся;

3.2.2 использовать потенциал учебного предмета для раскрытия творческих, интеллектуальных и др. способностей обучающихся

3.3 Владеть:

3.3.1 отбирать содержание предмета для реализации обучения в соответствии с дидактическими целями и возрастными особенностями учащихся;



3.3.2 способами проектирования образовательной деятельности с целью использования имеющихся условий для успешного развития обучающихся с разными образовательными возможностями.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	3 ЗЕТ
Часов по учебному плану : 108	Виды контроля в семестрах: зачеты 5
в том числе :	
аудиторные занятия : 6	
самостоятельная работа : 100,85	
контактная работа: 7,15	
ИКР: 1,15	

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
Раздел 1. Структура лингводидактического дискурса				
1.1	Структура лингводидактического дискурса /Лек/	5	2	Л1.1 Л1.2 Э2
1.2	Структура лингводидактического дискурса /Ср/	5	24	Л1.1 Л1.2 Э2
Раздел 2. Средства обучения русскому языку				
2.1	Средства обучения русскому языку /Пр/	5	2	Л2.2 Л2.1 Э1 Э2 Э3
2.2	Средства обучения русскому языку /Ср/	5	24	Л2.2 Л2.1 Э1 Э2 Э3
Раздел 3. Структура жанров учебных текстов в лингводидактике				
3.1	Структура жанров учебных текстов в лингводидактике /Пр/	5	2	Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.1 Э1 Э2 Э3
3.2	Структура жанров учебных текстов в лингводидактике /Ср/	5	36	Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.1 Э1 Э2 Э3
Раздел 4. Требования к учебным текстам				
4.1	Требования к учебным текстам /Ср/	5	16,85	Л2.2 Л2.1 Э1 Э2 Э3
Раздел 5. Иная контактная работа				
5.1	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	5	1,15	Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.1 Э1 Э2 Э3

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

Тест, письменная работа, учебная задача

6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Письменная работа 1

1. Прочитайте тексты. Как вы думаете, какой это случай адаптации? Докажите свою точку зрения.
2. Придумайте 2–3 задания к адаптированному тексту. Выполните их.

Золотилось солнце на востоке, за туманной синью далеких лесов, за белой снежной низменностью, на которую глядел с невысокого горного берега древний русский город. Был канун Рождества, бодрое утро с легким морозом и инеем.

Только что пришел петроградский поезд: в гору, по наезженному снегу, от железнодорожной станции, тянулись



извозчики, с сидоками и без сидоков.

В старой большой гостинице на просторной площади, против старых торговых рядов, было тихо и пусто, прибрано к празднику. Гостей не ждали.

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Письменная работа 2

Выберите по три упражнения из предложенных учебных пособий. Прочитайте тексты. Охарактеризуйте задания к ним по параметрам:

- а) формирования языковой, прагматической, социокультурной компетенций;
- б) соответствия основным требованиям, предъявляемым учебным текстам;
- в) наличия различных типов заданий.

6.4. Критерии оценивания

Критерии оценивания письменной работы 1

Отлично Хорошо Удовлетворительно Неудовлетворительно

Высокий уровень освоения проверяемых компетенций Средний уровень освоения проверяемых компетенций
Базовый уровень освоения проверяемых компетенций Недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций

Задание выполнено верно, ответ аргументирован Задание выполнено верно, но аргументы приведены не все ИЛИ не подкреплены примерами Задание выполнено верно, но аргументы приведены не все И не подкреплены примерами Задание выполнено неверно ИЛИ ответ не аргументирован

Критерии оценивания письменной работы 2

Отлично Хорошо Удовлетворительно Неудовлетворительно

Высокий уровень освоения проверяемых компетенций Средний уровень освоения проверяемых компетенций
Базовый уровень освоения проверяемых компетенций Недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций

Задание выполнено в полном объеме и не содержит ошибок. Задание выполнено в полном объеме, но содержит недочета. Задание выполнено не в полном объеме ИЛИ содержит 1–2 ошибки. Задание не выполнено ИЛИ содержит больше 2 ошибок.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.1	Карасик В. И.	Язык социального статуса (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=52957)	Москва : б.и., 1991	ЭБС
Л1.2	Манаенко Г. Н., Алимурадов О. А., Леонтович О. А., Будаев Э. В., Шкатова Л. А., Олешков М. Ю.	Дискурс, концепт, жанр: коллективная монография	Нижний Тагил: [НТГСПА], 2009	

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1	Литневская, Багрянцева	Методика преподавания русского языка в средней школе: учебное пособие для вузов по направлению и специальности "Филология"	М.: Академический Проект, 2006	

7.1.3. Методические разработки

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
--	---------	----------	---------------	--------



	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
ЛЗ.1	Вагнер Вера Николаевна	Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим: Фонетика. Графика. Части речи	М.: Изд-во РУДН, 1995	
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Лань [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство Лань. – URL: http://e.lanbook.com/			
Э2	eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: http://elibrary.ru/defaultx.asp			
Э3	Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / ООО Директмедиа Паблишинг. – URL: http://biblioclub.ru/			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
MS Office365				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992				

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Материально-техническая база (3 корп. ЧелГУ):

Лекционная аудитория на 25 посадочных мест

– Доска ученическая обычная, настенная – 1 шт.,

– стол преподавателя – 1 шт., учебные парты (столы),

– ноутбук,

– экран настенный,

– стационарный мультимедийный видеопроектор,

– акустическая система

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

При прохождении курса студент имеет возможность постепенно осваивать материал и поэтапно сдавать предусмотренные программой формы отчетности. Тестовые и контрольные задания разработаны для каждого раздела курса. Они представляют собой два вида заданий: тестовые задания по теории и задания практического характера с открытым вариантом ответов. Постепенно набирая необходимое количество баллов, к концу семестра студент может определить уровень освоения дисциплины и целесообразность прохождения промежуточной аттестации для повышения проходного балла.

Самостоятельная работа студентов предполагает подготовку к практическим занятиям, выполнение письменных заданий с использованием научных библиотечных фондов, новейших электронных информационных ресурсов. Регулярные консультации преподавателей будут способствовать большей эффективности самостоятельной работы студентов над данным курсом.

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции и др.) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, MS Office365, форумы, электронная почта и др.).

Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей и т.п.

Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее



– ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EiBraille-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеоувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, наушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» A2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.



Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

45.04.01, Прикладная филология, Филология, Технология создания учебных текстов, 2023, очно-заочная

Проректор по учебной работе утверждено 24.04.2023 В.Е. Федоров

Ученым советом историко-филологического факультета

Протокол заседания № 8 от 21.04.2023

Председатель Ученого совета
историко-филологического
факультета

согласовано

Н. В. Гришина

Заседанием кафедры теоретического и прикладного языкознания

Протокол заседания № 14 от 07.04.2023

Заведующий кафедрой

согласовано

А.А. Селютин

Автор (составитель)

А.А. Селютин

Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1